

N SERIES
L O S T I N S P A C E

CREATED BY

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

EPISODE 1.08

"Trajectory"

Maureen finds a solution to the fuel issue, but putting her plan into action proves trickier than expected. Dr. Smith realizes her cover is blown.

WRITTEN BY:

Katherine Collins | Kari Drake

DIRECTED BY:

Stephen Surjik

ORIGINAL BROADCAST:

April 13, 2018

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Toby Stephens	...	John Robinson
Molly Parker	...	Maureen Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
Raza Jaffrey	...	Victor Dhar
Sibongile Mlambo	...	Angela
Cary-Hiroyuki Tagawa	...	Hiroki Watanabe
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Amelia Burstyn	...	Diane
Yukari Komatsu	...	Naoko Watanabe
Viv Leacock	...	Reese
Shaun Parkes	...	Captain Radic (voice)
Adam Greydon Reid	...	Peter Beckert
Veenu Sandhu	...	Prisha Dhar
Rowan Schlosberg	...	Connor

1

00:00:07,882 --> 00:00:09,676
[both panting]

2

00:00:13,555 --> 00:00:15,598
[Maureen] You sure you can get us back
without a map?

3

00:00:15,682 --> 00:00:17,350
Hey, come on.

4

00:00:17,434 --> 00:00:21,396
Obviously, I memorized and studied
the topography before we left.

5

00:00:21,479 --> 00:00:25,817
[sighs] If I didn't know better, I would
think you were trying to impress me.

6

00:00:25,900 --> 00:00:27,277
Maybe I am.

7

00:00:30,780 --> 00:00:34,826
Five bucks says the Dhars' Jupiter
is over that rise. Come on.

8

00:00:36,578 --> 00:00:39,414
Since when have you ever
known me to gamble?

9

00:00:39,497 --> 00:00:42,333
We've had our share of bets
over the years.

10

00:00:42,417 --> 00:00:45,003
Yeah, but it's not gambling
when I know I'm right.

11

00:00:45,086 --> 00:00:47,464
Which is why I'm down 340 bucks.

12

00:00:48,506 --> 00:00:50,258
Wait, you kept track?

13
00:00:50,341 --> 00:00:53,762
[chuckles] I was just waiting for the day
that I win it all back.

14
00:00:54,846 --> 00:00:56,806
Dhars, just over that hill.

15
00:00:57,265 --> 00:00:58,433
[engine starting]

16
00:00:58,725 --> 00:01:01,352
That's a Jupiter engine.
Where's my five bucks?

17
00:01:02,645 --> 00:01:03,897
Wait, are they taking off?

18
00:01:05,523 --> 00:01:06,566
I don't know.

19
00:01:12,363 --> 00:01:13,698
[both grunt]

20
00:01:19,412 --> 00:01:22,207
[automated voice]
Affirmative for pre-check clearance.

21
00:01:25,210 --> 00:01:28,129
Launch will commence
in T-minus three minutes.

22
00:01:30,048 --> 00:01:32,967
[Maureen over radio]
Victor? Victor, what's going on?

23
00:01:33,051 --> 00:01:34,010
Maureen.

24
00:01:35,762 --> 00:01:36,971
[Victor] No idea, have you?

25

00:01:37,680 --> 00:01:40,141
There was an accident.
A colonist was injured.

26

00:01:40,225 --> 00:01:41,518
In an attempt to save his life,

27

00:01:41,601 --> 00:01:43,728
your daughter lost nearly all the fuel
we managed to recover.

28

00:01:44,479 --> 00:01:46,356
What do you mean nearly all the fuel?

29

00:01:46,773 --> 00:01:47,982
Commence pre-launch sequence.

30

00:01:49,275 --> 00:01:50,777
[Maureen] Victor.

31

00:01:58,159 --> 00:02:02,705
Prisha, it's important.
How much fuel do you have, exactly?

32

00:02:03,456 --> 00:02:05,875
Maureen, I promise we'll send back help.

33

00:02:06,793 --> 00:02:08,086
17.3%.

34

00:02:09,796 --> 00:02:13,800
Shut down the engines. You're too heavy.
You won't make it out of the atmosphere.

35

00:02:13,883 --> 00:02:15,176
Keep 'em talking.

36

00:02:15,260 --> 00:02:17,428
[Maureen]
Victor, you have to listen to me.

37

00:02:22,267 --> 00:02:24,018
[grunting]

38
00:02:28,815 --> 00:02:29,649
Listen to me.

39
00:02:30,150 --> 00:02:33,361
You will burn up all the fuel
before you reach escape velocity.

40
00:02:35,446 --> 00:02:37,949
-Maybe we should listen to her.
-The computer says it's fine.

41
00:02:38,032 --> 00:02:41,077
[Maureen] The computer will tell you
it's fine but it's wrong.

42
00:02:41,161 --> 00:02:42,871
It's not calibrated for this planet.

43
00:02:43,454 --> 00:02:46,541
You won't survive. None of you will.

44
00:02:47,250 --> 00:02:49,502
[grunting and panting]

45
00:02:54,173 --> 00:02:55,884
[Victor] You're full of information now.

46
00:02:55,967 --> 00:02:58,469
But I had to find out this planet is dying
from my son,

47
00:02:58,553 --> 00:03:01,639
who learned it from your daughter.
So forgive me for not trusting you.

48
00:03:05,643 --> 00:03:07,228
-[grunts]
-[panel clatters]

49

00:03:07,979 --> 00:03:10,815
[automated voice] Launch will commence
in T-minus 30 seconds.

50
00:03:11,399 --> 00:03:12,317
[grunts]

51
00:03:12,942 --> 00:03:15,570
[groans] Damn it, Beckert.

52
00:03:15,653 --> 00:03:16,863
[both grunting]

53
00:03:19,824 --> 00:03:20,867
[panting]

54
00:03:28,124 --> 00:03:29,375
[grunts]

55
00:03:34,380 --> 00:03:35,632
[system powering down]

56
00:03:35,715 --> 00:03:38,384
-[panting]
-[alarm blaring]

57
00:03:38,509 --> 00:03:39,552
[groans]

58
00:03:40,303 --> 00:03:41,387
[sighs]

59
00:03:48,061 --> 00:03:52,106
-So you're in charge now?
-[panting] No, not me.

60
00:03:55,193 --> 00:03:56,736
Us.

61
00:03:58,863 --> 00:04:01,574
Attention, all Jupiters.
This is John Robinson.

62

00:04:02,408 --> 00:04:06,287
Report to Jupiter 4.
We'll explain when you get here.

63

00:04:16,839 --> 00:04:19,509
[Will sighs] People are gathering outside.

64

00:04:19,592 --> 00:04:20,426
Hey.

65

00:04:20,510 --> 00:04:23,054
-I brought this from our Jupiter.
-[chuckles]

66

00:04:24,806 --> 00:04:26,140
Is there any way I can help?

67

00:04:27,183 --> 00:04:28,726
Do you understand the problem?

68

00:04:28,810 --> 00:04:31,813
Yeah. We only have a defined
amount of fuel to provide thrust.

69

00:04:31,896 --> 00:04:33,856
So we need to make the Jupiter
as light as possible.

70

00:04:33,940 --> 00:04:38,319
Right. So, this is a list of everything
we can strip out that isn't essential.

71

00:04:38,403 --> 00:04:41,406
And this is the maximum weight
we need to reach.

72

00:04:49,372 --> 00:04:51,332
-It's still too heavy.
-Yeah.

73

00:04:51,416 --> 00:04:55,378

I wish I could strip out all of this.
The cockpit alone weighs five tons.

74

00:04:55,461 --> 00:04:58,965
Technically, 9,530 pounds, but...

75

00:05:00,383 --> 00:05:01,884
Too bad you can't pilot without it.

76

00:05:03,177 --> 00:05:04,262
[Will sighs]

77

00:05:06,514 --> 00:05:08,266
Did I spill something on Friendship 7?

78

00:05:12,437 --> 00:05:15,189
[John] There's been a new development
in our situation.

79

00:05:15,815 --> 00:05:18,901
It seems that our planet is on an orbit

80

00:05:18,985 --> 00:05:21,946
that will bring us dangerously close
to the sun.

81

00:05:22,947 --> 00:05:28,328
So, it's gonna get hotter and hotter,
until it's, um...

82

00:05:30,038 --> 00:05:31,289
Well, it's too hot.

83

00:05:32,248 --> 00:05:33,958
Are you saying the planet is dying?

84

00:05:34,834 --> 00:05:38,921
Not dying. Just entering a phase
malignant to human life.

85

00:05:40,965 --> 00:05:43,217
Thank you for that clarification.

86

00:05:43,301 --> 00:05:47,138
Well, it explains why there's
a rapid increase in seismic activity.

87

00:05:48,181 --> 00:05:50,141
Also the spike in median temperature...

88

00:05:50,224 --> 00:05:51,851
Have you seen your sister?

89

00:05:51,934 --> 00:05:55,063
Um, no. Last time I heard,
she was with Evan's family.

90

00:05:55,146 --> 00:05:56,564
[Hiroki] ...atmospheric anomalies...

91

00:05:56,647 --> 00:05:57,565
Why?

92

00:05:58,274 --> 00:06:00,818
Uh, nothing. Just seeing if she's okay.

93

00:06:01,611 --> 00:06:04,322
I don't think any of us are okay
right now.

94

00:06:04,405 --> 00:06:05,782
So how long do we have?

95

00:06:08,201 --> 00:06:09,368
Long enough.

96

00:06:10,161 --> 00:06:13,790
[sighs] I know everyone by now has heard
that we only have enough fuel

97

00:06:13,873 --> 00:06:16,417
for one Jupiter
to make it to the Resolute.

98

00:06:16,501 --> 00:06:18,002
So, whoever goes will send back help.

99

00:06:18,086 --> 00:06:20,004
But if we're gonna get this one
off the ground,

100

00:06:20,088 --> 00:06:22,173
we're gonna have to lose things
we thought we needed.

101

00:06:22,548 --> 00:06:26,844
Like... Like, the navigation system alone
weighs 1.3 tons and--

102

00:06:26,928 --> 00:06:30,181
-You can't take off without navigation.
-[Maureen] No, of course not,

103

00:06:30,264 --> 00:06:33,851
but there's no reason that we have
to navigate from inside the Jupiter.

104

00:06:33,935 --> 00:06:38,731
In the early days of spaceflight,
NASA capsules were basically tin cans.

105

00:06:38,815 --> 00:06:41,984
Uh, all the instrumentation was handled
from the ground at mission control.

106

00:06:42,068 --> 00:06:44,654
So... [sighs]

107

00:06:44,737 --> 00:06:49,158
...we are going to launch off this planet
the old-fashioned way.

108

00:06:49,242 --> 00:06:50,284
How can we...

109

00:06:50,368 --> 00:06:51,410

[all murmuring]

110

00:06:52,662 --> 00:06:54,705
Welcome to 1962.

111

00:06:58,709 --> 00:07:01,337
[instrumental theme music playing]

112

00:08:12,825 --> 00:08:16,454
You want me to do this
because I'm the best pilot here, right?

113

00:08:17,038 --> 00:08:18,664
You are the best pilot here.

114

00:08:19,874 --> 00:08:23,044
Not just because I weigh 110 pounds?

115

00:08:23,127 --> 00:08:24,545
[chuckles softly]

116

00:08:24,629 --> 00:08:26,088
That helps.

117

00:08:27,507 --> 00:08:31,636
[Hiroki in Japanese]
You'd be flying blind. Too dangerous.

118

00:08:32,553 --> 00:08:33,721
No radar.

119

00:08:34,180 --> 00:08:35,348
No sensors.

120

00:08:35,431 --> 00:08:37,600
The computer would not be there
to handle any problems.

121

00:08:38,434 --> 00:08:40,394
I was trained for problems.

122

00:08:40,853 --> 00:08:42,730
Think about you daughter!

123
00:08:46,025 --> 00:08:48,319
This'll be just like
the Mercury-Redstone 3,

124
00:08:48,402 --> 00:08:50,071
NASA's first manned mission to space.

125
00:08:50,154 --> 00:08:53,616
The first mission was number three?
As in, the first two blew up?

126
00:08:53,699 --> 00:08:57,870
As in the first two were unmanned.
The Jupiter still needs someone to fly it.

127
00:08:59,330 --> 00:09:00,414
I trust her.

128
00:09:02,875 --> 00:09:03,960
I'm in.

129
00:09:05,127 --> 00:09:06,462
[sighs]

130
00:09:06,546 --> 00:09:08,339
[indistinct chatter]

131
00:09:23,563 --> 00:09:25,189
I feel like we should talk.

132
00:09:33,823 --> 00:09:35,783
You promised me you weren't gonna tell.

133
00:09:36,951 --> 00:09:40,705
We sat by a waterfall,
and, granted, it was mud, but whatever.

134
00:09:40,788 --> 00:09:45,001
We sat there and you gave me your word

that you wouldn't.

135

00:09:45,793 --> 00:09:48,170
And I know that it was a lot
to lay on you,

136

00:09:48,254 --> 00:09:53,217
that we're all gonna die in this place,
but honestly, I was scared,

137

00:09:53,301 --> 00:09:54,927
and I didn't know what to do,

138

00:09:55,011 --> 00:09:59,140
and I trusted you, which is not something
I do on a regular basis.

139

00:10:01,100 --> 00:10:02,101
I'm sorry.

140

00:10:04,020 --> 00:10:05,021
That's it?

141

00:10:07,148 --> 00:10:09,609
-I gotta go.
-Are you serious?

142

00:10:10,109 --> 00:10:11,193
What are you doing?

143

00:10:15,573 --> 00:10:16,907
We shouldn't hang out anymore.

144

00:10:20,244 --> 00:10:21,912
Are you breaking up with me?

145

00:10:22,747 --> 00:10:24,165
Breaking up?

146

00:10:27,168 --> 00:10:30,880
We weren't really together or anything,
were we?

147
00:10:35,926 --> 00:10:37,136
[Vijay sighs]

148
00:10:38,804 --> 00:10:41,932
You're a bad kisser. So...

149
00:10:49,315 --> 00:10:52,610
Oh, my God, I hate this planet. [sighs]

150
00:10:53,277 --> 00:10:54,612
[sighs]

151
00:10:55,363 --> 00:10:56,614
[clattering]

152
00:10:59,241 --> 00:11:00,576
[thudding]

153
00:11:06,040 --> 00:11:09,877
[grunts] Hey, what you working on?

154
00:11:09,960 --> 00:11:13,964
I'm trying to patch the UHF radio
so this Jupiter can be linked to ours.

155
00:11:14,048 --> 00:11:17,134
Oh, yeah? [grunts] Scooch over.

156
00:11:20,554 --> 00:11:21,639
[grunts]

157
00:11:23,140 --> 00:11:24,850
[sighs] How long you gonna need?

158
00:11:24,934 --> 00:11:27,603
[sighs] Give me an hour.

159
00:11:28,479 --> 00:11:30,314
Yeah? What if I helped you?

160
00:11:31,649 --> 00:11:32,900
Two hours.

161
00:11:33,526 --> 00:11:34,610
[chuckles]

162
00:11:37,321 --> 00:11:39,699
You've been hanging out with Penny
too much.

163
00:11:40,491 --> 00:11:41,951
[chuckles]

164
00:11:44,078 --> 00:11:46,372
-[sniffles]
-What happened to your face?

165
00:11:48,040 --> 00:11:49,250
Uh...

166
00:11:50,835 --> 00:11:52,795
Beckert hit me with a crowbar.

167
00:11:54,213 --> 00:11:55,589
Is he okay?

168
00:11:56,590 --> 00:11:58,843
Yeah, he'll be sore in the morning.

169
00:12:00,010 --> 00:12:01,220
[chuckles softly]

170
00:12:02,263 --> 00:12:03,472
[Will sighs]

171
00:12:04,306 --> 00:12:06,725
Could you show me sometime?

172
00:12:07,852 --> 00:12:09,145
Show you what?

173

00:12:09,228 --> 00:12:12,565
What to do if someone
tries to hit me with a crowbar.

174

00:12:13,274 --> 00:12:15,484
Uh... sure.

175

00:12:16,485 --> 00:12:21,282
I mean, maybe we could start
with something a little less intense. Huh?

176

00:12:22,199 --> 00:12:23,325
[chuckles]

177

00:12:24,577 --> 00:12:25,911
[indistinct chatter]

178

00:12:49,393 --> 00:12:52,813
Okay, great. Once we're done with those,
let's start stripping the med lab.

179

00:12:52,897 --> 00:12:56,025
Mom, I'm being prompted to plug in
the Dhar's security codes.

180

00:12:56,859 --> 00:12:58,235
Okay, I'll talk to Victor.

181

00:12:58,694 --> 00:13:00,863
And then I just need a ride back
to our Jupiter

182

00:13:00,946 --> 00:13:02,948
to reset the ECLSS and GNC.

183

00:13:03,032 --> 00:13:07,369
-Okay, uh, I'll get you a ride.
-Do you want me to take him?

184

00:13:07,953 --> 00:13:10,414
-[stutters] Is that all right?
-Yeah, I'm only in the way.

185

00:13:10,498 --> 00:13:12,041
Unless people wanna talk about
how they feel

186

00:13:12,124 --> 00:13:13,292
about taking this ship apart.

187

00:13:13,375 --> 00:13:14,627
[chuckles]

188

00:13:14,710 --> 00:13:16,086
Okay, great. Thank you.

189

00:13:21,091 --> 00:13:22,968
[people chattering indistinctly]

190

00:13:29,600 --> 00:13:31,560
I need your security codes.

191

00:13:32,686 --> 00:13:36,065
Why not? You've taken everything else.

192

00:13:36,148 --> 00:13:37,149
[sighs]

193

00:13:38,609 --> 00:13:42,530
You know, I want everyone to survive
as much as you do.

194

00:13:48,035 --> 00:13:49,787
You put my family's lives at risk.

195

00:13:49,870 --> 00:13:52,206
-I was going to get help.
-I'm not talking about today.

196

00:13:54,041 --> 00:13:58,003
I stood up for you.
I told them you didn't have it in you.

197

00:13:58,087 --> 00:14:01,090
-What are you talking about?
-The gun.

198
00:14:01,173 --> 00:14:03,467
The one you gave Angela.

199
00:14:03,551 --> 00:14:08,514
When your family's lives are at risk,
you don't think clearly, believe me.

200
00:14:09,348 --> 00:14:11,350
And right now,
you're not thinking clearly.

201
00:14:12,059 --> 00:14:14,061
I had nothing to do with that business
with the robot.

202
00:14:14,144 --> 00:14:15,854
I suggest you look somewhere else.

203
00:14:24,488 --> 00:14:25,406
[Judy] Mom.

204
00:14:26,407 --> 00:14:29,034
Aw, honey, I heard what happened.

205
00:14:30,119 --> 00:14:32,788
There's something I need to tell you
about Dr. Smith.

206
00:14:33,122 --> 00:14:35,457
-What do you mean?
-Where is she?

207
00:14:38,544 --> 00:14:39,920
[grunting]

208
00:14:44,258 --> 00:14:45,718
[panting]

209

00:14:45,801 --> 00:14:48,095
Are you gonna help
or you just gonna watch?

210

00:14:48,470 --> 00:14:50,347
The math doesn't add up.

211

00:14:50,431 --> 00:14:52,558
Believe me, Maureen's math always adds up.

212

00:14:52,641 --> 00:14:56,687
The way the Jupiters were built on paper
isn't the same as they are in real life.

213

00:14:56,770 --> 00:14:58,856
There are things
that only a mechanic knows.

214

00:14:58,939 --> 00:14:59,773
Such as?

215

00:14:59,857 --> 00:15:03,027
They were over-engineered.
Redundant systems up the wazoo.

216

00:15:03,110 --> 00:15:05,571
Your wife thinks you can strip away
those redundant systems,

217

00:15:05,654 --> 00:15:07,615
and the ones that are left will work.

218

00:15:07,698 --> 00:15:09,575
She's assuming they're perfect,
but they're not.

219

00:15:10,034 --> 00:15:13,037
They're just like people.
They kinda just chug along...

220

00:15:14,204 --> 00:15:17,207
some missing the mark,
others picking up the slack.

221

00:15:18,334 --> 00:15:21,045
I love a woman
who can reroute a coolant system,

222

00:15:21,128 --> 00:15:24,006
but we need the whole system.
And it's too heavy.

223

00:15:24,089 --> 00:15:27,217
-There must be something else we can lose.
-There's nothing left.

224

00:15:27,635 --> 00:15:31,639
-Well, we do have the life support system.
-[sighs] We need that.

225

00:15:32,056 --> 00:15:35,267
Yeah, it's fairly important if you wanna,
you know, keep living.

226

00:15:36,393 --> 00:15:37,603
Huh.

227

00:15:46,028 --> 00:15:47,696
-Stay here.
-Be careful.

228

00:16:23,565 --> 00:16:24,817
[door opens]

229

00:16:27,361 --> 00:16:29,822
[sighs] Oh.

230

00:16:29,905 --> 00:16:31,615
-Hey, Mom.
-[sighs]

231

00:16:32,408 --> 00:16:35,244
We were just bringing supplies back
for everyone.

232

00:16:37,413 --> 00:16:40,165
People work better
on a full stomach, right?

233

00:16:40,249 --> 00:16:41,208
Right.

234

00:16:43,168 --> 00:16:44,336
I've got the codes.

235

00:16:44,420 --> 00:16:48,340
They're on my laptop out in the Chariot.
With Judy.

236

00:16:49,842 --> 00:16:52,344
-Judy's back?
-Yeah. Go get them, okay?

237

00:16:52,428 --> 00:16:53,846
Yeah, thanks, Mom.

238

00:16:56,098 --> 00:16:59,018
You seem stressed out.
Do you need to talk?

239

00:16:59,601 --> 00:17:02,771
No, I'm fine.
I mean, plus or minus a few variables.

240

00:17:03,689 --> 00:17:05,733
[sighs] Do you really wanna help me?

241

00:17:06,567 --> 00:17:07,651
Of course.

242

00:17:07,735 --> 00:17:11,238
Okay, there's some equipment that we need
down in the garage.

243

00:17:21,415 --> 00:17:22,458
[Maureen] What a morning.

244

00:17:23,625 --> 00:17:25,711
It's crazy what people will do
when they're scared.

245
00:17:25,794 --> 00:17:27,629
[Smith] Fear is a dangerous thing.

246
00:17:28,547 --> 00:17:32,384
Well, at least we caught him
before he did any real damage.

247
00:17:34,845 --> 00:17:36,972
So what is it we're looking for?

248
00:17:38,557 --> 00:17:41,894
Just, uh, anything to help strip the ship,
you know?

249
00:17:42,853 --> 00:17:46,940
Cordless drill packs, miter saws,
or whatever.

250
00:17:47,024 --> 00:17:50,986
You Robinsons are such a little tribe
of fixer-uppers.

251
00:17:53,238 --> 00:17:58,494
I've learned more in the past few weeks
about repairing engines,

252
00:17:58,911 --> 00:18:02,790
rewiring wires and refueling radios...

253
00:18:06,001 --> 00:18:08,670
-Maureen, what are you doing?
-Who are you?

254
00:18:09,588 --> 00:18:12,424
-You know who I am.
-No. The truth.

255
00:18:16,053 --> 00:18:17,096
It's complicated.

256

00:18:18,263 --> 00:18:20,265
-[Maureen scoffs]
-Okay.

257

00:18:24,478 --> 00:18:30,234
When the Resolute was evacuated,
the path to my Jupiter was cut off.

258

00:18:31,360 --> 00:18:32,486
And...

259

00:18:33,821 --> 00:18:38,117
I begged anyone I could find
to take me in, but they...

260

00:18:39,743 --> 00:18:44,123
And that's when I saw him.
The real Dr. Smith.

261

00:18:45,457 --> 00:18:46,583
He was hurt...

262

00:18:48,418 --> 00:18:50,129
he was bleeding, and I...

263

00:18:53,507 --> 00:18:59,263
I tried to save him, but I just thought,
"Why should both of us have to die?"

264

00:19:02,683 --> 00:19:04,726
So I took his access tag.

265

00:19:06,436 --> 00:19:09,356
I'm sorry, I should have told you sooner.

266

00:19:09,439 --> 00:19:13,318
-But you were so kind, so generous.
-[sighs]

267

00:19:14,903 --> 00:19:16,321
I wanted you to like me.

268

00:19:18,448 --> 00:19:22,578
-Clearly, you wanted more than that.
-Just to survive.

269

00:19:24,496 --> 00:19:26,331
Then why did you give Angela the gun?

270

00:19:27,249 --> 00:19:29,042
Maureen, why would I want to
hurt the people--

271

00:19:29,126 --> 00:19:31,044
I don't know, you tell me.

272

00:19:36,216 --> 00:19:38,343
If I'm wrong, I apologize.

273

00:19:38,427 --> 00:19:39,970
But right now,
I need to protect my family,

274

00:19:40,053 --> 00:19:43,015
and I think the best way to do that
is to keep you away from them.

275

00:19:46,643 --> 00:19:48,145
Jessica Harris.

276

00:19:50,189 --> 00:19:51,481
That's my name.

277

00:19:51,857 --> 00:19:55,360
Look it up in the manifest.
I'm a physicist.

278

00:19:55,444 --> 00:19:57,154
You're a physicist?

279

00:19:58,822 --> 00:20:02,201
-Why would you lie about that?
-You're asking the wrong questions.

280

00:20:02,826 --> 00:20:08,498
What you should be asking is,
how long was I on that Jupiter today?

281

00:20:08,582 --> 00:20:10,667
The one you're preparing to launch.

282

00:20:14,421 --> 00:20:19,176
What might a woman of my expertise
have done to it?

283

00:20:19,259 --> 00:20:23,639
-You're lying.
-Maybe I am, maybe I'm not.

284

00:20:23,722 --> 00:20:25,515
That ship is your only means of survival.

285

00:20:25,599 --> 00:20:28,769
Let's just say, for the sake of argument,
that it wasn't.

286

00:20:29,186 --> 00:20:31,104
If you did anything
to sabotage that ship--

287

00:20:31,188 --> 00:20:34,566
Here's what I suggest. You let me out.
I come clean.

288

00:20:34,650 --> 00:20:38,362
We both go our separate ways
and call it happily ever after.

289

00:20:38,445 --> 00:20:41,448
-Go to hell.
-We're already there, Maureen.

290

00:20:41,740 --> 00:20:43,033
It's up to you whether or not

291

00:20:43,116 --> 00:20:45,494
your family makes it out
before they get burned.

292

00:20:57,839 --> 00:20:59,341
[John] So, do you believe her?

293

00:21:00,342 --> 00:21:02,636
[Maureen] There was a Jessica Harris
on the Resolute.

294

00:21:02,719 --> 00:21:03,804
That checks out.

295

00:21:04,888 --> 00:21:07,391
And her vitals match, so... [sighs]

296

00:21:09,017 --> 00:21:11,270
Victor's Jupiter,
you think she messed with it?

297

00:21:11,353 --> 00:21:15,023
No. I think she'd say anything
to save her ass.

298

00:21:17,067 --> 00:21:18,777
No, we'll be fine.

299

00:21:18,860 --> 00:21:20,904
-[sighs]
-What?

300

00:21:22,948 --> 00:21:24,574
[John] Uh...

301

00:21:24,658 --> 00:21:28,829
Don and I went over the plan.
He thinks the Jupiter's still too heavy,

302

00:21:28,912 --> 00:21:30,998
even after stripping out everything
from your list.

303

00:21:31,581 --> 00:21:34,501
-So we strip more.
-Well, there's not much left.

304

00:21:34,584 --> 00:21:36,586
We're down to life support,
pressure systems,

305

00:21:36,670 --> 00:21:37,671
-servo systems.
-Servo systems.

306

00:21:37,754 --> 00:21:39,715
I mean, can it even fly without those?

307

00:21:40,465 --> 00:21:42,342
-Theoretically.
-Theoretically?

308

00:21:42,426 --> 00:21:45,429
[stutters]
The Jupiter will hold together, but...

309

00:21:46,221 --> 00:21:49,099
-But what?
-We might as well strap Naoko to the hood

310

00:21:49,182 --> 00:21:51,518
because that's what it's gonna feel like
when she takes off.

311

00:21:52,102 --> 00:21:55,397
-She will black out.
-Yeah. She will.

312

00:21:55,480 --> 00:21:57,941
There isn't a person alive who wouldn't.

313

00:21:58,025 --> 00:22:02,696
The question is, will she wake up in time
to manually pilot out of the atmosphere?

314

00:22:04,197 --> 00:22:05,657
What if she can't?

315
00:22:10,704 --> 00:22:16,293
[sighs] Naoko's test results are good.
Full cognitive recovery in 54 seconds.

316
00:22:16,626 --> 00:22:17,753
Is that fast enough?

317
00:22:19,379 --> 00:22:21,882
During liftoff, the Jupiter rises
at one mile per second,

318
00:22:21,965 --> 00:22:24,092
and it's a 70-mile trip
out of this atmosphere

319
00:22:24,176 --> 00:22:26,219
-into the safety of space.
-70 seconds.

320
00:22:26,303 --> 00:22:29,806
Oh, God, and it's a rough 70 seconds.

321
00:22:30,390 --> 00:22:33,101
The pilot will have to manually
steer around atmospheric hazards,

322
00:22:33,185 --> 00:22:36,938
which is hard enough, but at the same time
vent the engines so they don't overheat.

323
00:22:37,022 --> 00:22:39,107
It's basically like threading a needle

324
00:22:39,191 --> 00:22:41,735
when you've just woken up
from a knock-out punch.

325
00:22:42,652 --> 00:22:43,487
[sighs]

326

00:22:44,279 --> 00:22:45,781
She'll never have enough time.

327

00:22:49,076 --> 00:22:52,579
[sighs] I doubt any of the other survivors
scored high enough to have a shot.

328

00:22:52,996 --> 00:22:53,997
[computer beeps]

329

00:23:01,671 --> 00:23:07,177
Of course.
Full cognitive recovery in 19 seconds.

330

00:23:07,761 --> 00:23:09,096
There must be somebody else.

331

00:23:09,179 --> 00:23:10,806
That's 35 seconds faster.

332

00:23:10,889 --> 00:23:12,474
That doesn't mean I'm the right person.

333

00:23:12,557 --> 00:23:15,227
When every second counts,
35 seconds is a lot.

334

00:23:15,310 --> 00:23:16,812
-Check again.
-I don't need to.

335

00:23:16,895 --> 00:23:18,271
-Maureen, listen--
-John...

336

00:23:18,355 --> 00:23:21,942
I am not leaving you and the kids.
Not again.

337

00:23:25,779 --> 00:23:27,030
I made a promise.

338
00:23:29,533 --> 00:23:30,867
Then keep it.

339
00:23:33,161 --> 00:23:34,204
How?

340
00:23:35,247 --> 00:23:36,665
Come back safely.

341
00:23:46,424 --> 00:23:47,884
[sighs]

342
00:23:47,968 --> 00:23:49,094
This decision...

343
00:23:51,513 --> 00:23:53,223
It can't be just ours.

344
00:23:56,476 --> 00:23:58,979
I know this isn't easy, so...

345
00:24:01,314 --> 00:24:04,776
Look, the only way I do this
is if we all talk it through.

346
00:24:05,777 --> 00:24:07,362
Okay, let's do pros and cons.

347
00:24:07,446 --> 00:24:11,032
And pro, he's the only one that can do it.

348
00:24:11,575 --> 00:24:13,952
That's not a pro. He might not make it.

349
00:24:14,035 --> 00:24:15,662
[Judy] Nobody will if he doesn't go.

350
00:24:15,745 --> 00:24:19,124
That's not a pro either. That's a con.
They're all cons.

351
00:24:27,924 --> 00:24:31,386
You sure you'll be okay?
That you'll come back?

352
00:24:32,554 --> 00:24:35,056
If anyone can do this, it's your dad.

353
00:24:35,765 --> 00:24:38,852
Can you promise me he'll make it back?

354
00:24:43,523 --> 00:24:46,109
If I could,
we wouldn't be having this discussion.

355
00:24:53,700 --> 00:24:54,993
What happens if I say no?

356
00:24:59,122 --> 00:25:00,373
[clicks tongue]

357
00:25:07,964 --> 00:25:09,424
Hey. Hey, Will.

358
00:25:10,509 --> 00:25:11,384
Will.

359
00:25:13,887 --> 00:25:15,180
-Hey.
-[sniffles]

360
00:25:18,141 --> 00:25:19,434
Talk to me.

361
00:25:20,560 --> 00:25:23,772
The robot. I let him die.

362
00:25:23,855 --> 00:25:26,566
I told him it was okay
to walk off the cliff.

363
00:25:26,650 --> 00:25:30,028

And now, you want me
to do the same for you?

364

00:25:30,904 --> 00:25:35,033
Will, I don't wanna do this.

365

00:25:35,825 --> 00:25:37,535
But you have to?

366

00:25:37,619 --> 00:25:41,957
That's what you said three years ago,
when you left.

367

00:25:45,168 --> 00:25:47,087
Not gonna say it's okay for you to go.

368

00:25:51,549 --> 00:25:52,717
[sobbing]

369

00:25:54,219 --> 00:25:55,470
[John] Come on now.

370

00:25:56,388 --> 00:25:57,430
[cries]

371

00:25:58,807 --> 00:26:00,725
Hey, hey. Listen to me.

372

00:26:01,935 --> 00:26:03,186
It's all right.

373

00:26:04,813 --> 00:26:06,606
It's not okay with me either.

374

00:26:19,411 --> 00:26:21,705
If your dad's gonna do this,
he's gonna need our help.

375

00:26:22,455 --> 00:26:25,458
Wait, you said you had two pieces
of information to tell us.

376

00:26:25,542 --> 00:26:26,710
Yeah, what's the second part?

377

00:26:29,379 --> 00:26:30,297
Right.

378

00:26:31,506 --> 00:26:33,508
No one goes anywhere near the garage.

379

00:26:39,264 --> 00:26:40,223
John?

380

00:26:42,600 --> 00:26:46,479
I don't know what Maureen told you,
but I think the pressure...

381

00:26:48,023 --> 00:26:49,190
I think it's getting to her.

382

00:26:50,984 --> 00:26:55,322
Her behavior is a clear indication
of clinical anxiety disorder.

383

00:26:56,197 --> 00:26:57,949
You're wasting your breath, Jessica.

384

00:26:58,033 --> 00:27:00,994
Jessica? Who's Jessica?

385

00:27:01,453 --> 00:27:03,455
Is that who Maureen thinks I am?

386

00:27:04,372 --> 00:27:06,291
-John, this is absurd.
-[John sighs]

387

00:27:07,167 --> 00:27:09,711
Let me out, and we can help her together.

388

00:27:11,963 --> 00:27:15,216
Do you know why she locked me in here?

Because I spoke up.

389

00:27:15,800 --> 00:27:19,554
I told her I was worried
that she wasn't thinking clearly,

390

00:27:20,221 --> 00:27:22,974
that she might be sending Naoko
to her death.

391

00:27:26,645 --> 00:27:29,564
Only it's not Naoko anymore, is it?

392

00:27:31,107 --> 00:27:34,986
Don't get on that ship, John.
I'm trying to protect you.

393

00:27:35,862 --> 00:27:39,032
You know, over the years,

394

00:27:40,659 --> 00:27:43,286
a lot of people have put their life
in my hands.

395

00:27:44,245 --> 00:27:46,623
But if I had to trust someone with mine,

396

00:27:48,375 --> 00:27:49,542
I'd choose my wife.

397

00:27:50,377 --> 00:27:52,045
[Smith] Your wife?

398

00:27:52,128 --> 00:27:54,881
You mean the woman who wanted
to take your kids away

399

00:27:55,632 --> 00:27:57,884
and start a whole new life without you?

400

00:27:58,968 --> 00:28:01,471
And now she suddenly claims, let me guess,

401
00:28:01,554 --> 00:28:05,725
that you're the only one
who can fly this Jupiter.

402
00:28:06,976 --> 00:28:08,645
That's convenient.

403
00:28:11,481 --> 00:28:12,607
If I were you,

404
00:28:13,358 --> 00:28:15,402
I'd spend your time
getting your story straight,

405
00:28:15,485 --> 00:28:19,823
because when we get to the Resolute,
and we will get to the Resolute,

406
00:28:21,366 --> 00:28:24,077
it's gonna have to be
a hell of a lot more convincing.

407
00:28:27,622 --> 00:28:30,375
Fly safe. We're all depending on you.

408
00:28:36,589 --> 00:28:38,049
You ready for a practice run?

409
00:28:39,592 --> 00:28:41,845
-Good to go.
-Okay.

410
00:28:43,596 --> 00:28:45,890
So, remember, the actual Jupiter
that you'll be flying,

411
00:28:45,974 --> 00:28:47,976
all these bells and whistles,
they might as well be

412
00:28:48,059 --> 00:28:51,604

actual bells and actual whistles
for all the good they'll do you.

413

00:28:51,688 --> 00:28:53,690
-[Judy] They don't exist.
-[Maureen] In fact...

414

00:28:53,773 --> 00:28:55,024
Is that necessary?

415

00:28:55,108 --> 00:28:58,194
You want it to be
as close as possible to reality, right?

416

00:28:58,278 --> 00:28:59,904
You really gonna knock me out?

417

00:29:00,989 --> 00:29:02,532
It's funny you mention that.

418

00:29:02,615 --> 00:29:04,200
So, we'll skip the pre-launch protocols

419

00:29:04,284 --> 00:29:06,494
because you wouldn't be able
to execute them anyway.

420

00:29:06,578 --> 00:29:09,456
You just sit back and let me do the work
until it's time to launch.

421

00:29:09,831 --> 00:29:12,459
But once you're up there,
only you'll be able to steer.

422

00:29:12,542 --> 00:29:14,169
And vent the engines before they explode.

423

00:29:14,252 --> 00:29:15,754
-I know.
-[Maureen] Yes. And vent them

424

00:29:15,837 --> 00:29:17,380
before you get out of the atmosphere.

425

00:29:17,464 --> 00:29:19,090
And always vent them away from the sun.

426

00:29:19,174 --> 00:29:21,634
And always be aware of variables.
Something will go wrong.

427

00:29:21,968 --> 00:29:23,094
It always does.

428

00:29:25,138 --> 00:29:26,723
T-minus 30 seconds to liftoff.

429

00:29:37,233 --> 00:29:38,109
Arms up.

430

00:29:39,319 --> 00:29:41,780
-[John] What's this for?
-To mimic G-force.

431

00:29:41,863 --> 00:29:44,824
-Oh, how's that gonna work?
-[Penny] T-minus ten seconds.

432

00:29:44,908 --> 00:29:48,661
-Nine, eight, seven, six...
-[John grunts]

433

00:29:49,412 --> 00:29:55,835
...five, four, three, two, one, liftoff.

434

00:29:59,339 --> 00:30:00,423
[grunting]

435

00:30:05,512 --> 00:30:08,431
No, don't touch those.
Let the SRBs carry you up.

436

00:30:09,307 --> 00:30:13,019

Okay. You're approaching 9G,
where you're gonna lose consciousness.

437

00:30:13,102 --> 00:30:14,771
I'm cutting your suit pressure
to simulate.

438

00:30:15,355 --> 00:30:19,776
Your cognitive recovery was 19 seconds.
Feel free to improve on that.

439

00:30:19,859 --> 00:30:21,444
[grunting]

440

00:30:28,868 --> 00:30:30,662
[computer beeping]

441

00:30:30,745 --> 00:30:31,579
[gasps]

442

00:30:32,413 --> 00:30:33,665
Nineteen seconds.

443

00:30:34,290 --> 00:30:36,543
You're nothing if not consistent.
How's your head?

444

00:30:36,626 --> 00:30:38,211
-Foggy.
-Push through.

445

00:30:38,294 --> 00:30:41,339
You're hitting tropospheric winds
at ten o'clock. Roll left.

446

00:30:41,798 --> 00:30:44,551
-Get a handle on those engines.
-[groaning]

447

00:30:44,968 --> 00:30:48,263
[Maureen] Pitch 17 degrees.
Correction to climb.

448
00:30:48,346 --> 00:30:50,431
-[device beeping]
-Too late. You're dead.

449
00:30:50,515 --> 00:30:53,059
Oh, God. [panting]

450
00:30:57,564 --> 00:30:58,606
[Maureen] That's okay.

451
00:30:59,107 --> 00:30:59,983
Again.

452
00:31:04,571 --> 00:31:05,446
Okay.

453
00:31:06,865 --> 00:31:07,991
[John sighs]

454
00:31:08,074 --> 00:31:12,161
[Penny clears throat] Five, four, three,

455
00:31:12,245 --> 00:31:15,456
two, one, liftoff.

456
00:31:15,540 --> 00:31:16,624
[Will grunts]

457
00:31:18,126 --> 00:31:19,711
[grunting]

458
00:31:20,837 --> 00:31:22,380
[computer beeping]

459
00:31:22,463 --> 00:31:23,965
[gasps]

460
00:31:24,048 --> 00:31:25,049
You lost a second.

461

00:31:26,092 --> 00:31:29,095
No, you can't vent towards the sun.
Bank left.

462
00:31:29,178 --> 00:31:31,431
-[grunting]
-The Jupiter just exploded. You're dead.

463
00:31:31,514 --> 00:31:32,765
Oh, God.

464
00:31:34,517 --> 00:31:37,520
Yeah, I need a few more seconds
to recover before venting.

465
00:31:37,604 --> 00:31:41,107
-You don't have a few more seconds. Again.
-[sighs]

466
00:31:41,649 --> 00:31:47,697
Five, four, three, two, one, liftoff.

467
00:31:47,780 --> 00:31:49,991
[Will and John grunt]

468
00:31:51,409 --> 00:31:53,411
-[groaning]
-Okay, curveball.

469
00:31:54,287 --> 00:31:56,414
Something's wrong.
Your weight distribution's off.

470
00:31:56,497 --> 00:31:58,207
Which means so is your trajectory.

471
00:31:58,291 --> 00:31:59,459
Course correct.

472
00:32:00,835 --> 00:32:02,921
You just hit the boosters way too hard.

473

00:32:03,254 --> 00:32:06,466
Your brain smashed against
the inside of your skull. It's swelling.

474
00:32:06,549 --> 00:32:07,884
Yeah, but I'm not dead, right?

475
00:32:07,967 --> 00:32:09,302
-[Maureen] Correct.
-Huh.

476
00:32:09,385 --> 00:32:10,303
But now you are.

477
00:32:10,386 --> 00:32:11,596
Oh, God.

478
00:32:11,679 --> 00:32:12,847
Again.

479
00:32:13,973 --> 00:32:15,058
[grunting]

480
00:32:16,142 --> 00:32:16,976
[gasps]

481
00:32:17,060 --> 00:32:20,229
System malfunction. Engines are hot.
Too hot. What do you do?

482
00:32:20,939 --> 00:32:22,023
Uh...

483
00:32:22,607 --> 00:32:23,900
-Vent early.
-[alarm sounding]

484
00:32:23,983 --> 00:32:25,944
No, it's too late. You're dead.

485
00:32:26,027 --> 00:32:27,528
Oh! [grunts]

486
00:32:27,862 --> 00:32:29,405
-Too late. You're dead.
-Oh.

487
00:32:29,489 --> 00:32:31,574
-[alarm sounding]
-[Maureen] You're dead. Again.

488
00:32:34,035 --> 00:32:35,703
-You're dead.
-[John grunts]

489
00:32:36,871 --> 00:32:39,040
-Ahhh!
-You're dead.

490
00:32:39,123 --> 00:32:41,334
-[grunts and groans]
-Again.

491
00:32:42,335 --> 00:32:44,087
-[Maureen] You're dead.
-[John] Oh, God.

492
00:32:44,170 --> 00:32:45,421
-Again.
-[grunts]

493
00:32:45,505 --> 00:32:47,215
You're dead. Again.

494
00:32:47,882 --> 00:32:50,134
-You're dead.
-[breathing heavily]

495
00:32:51,219 --> 00:32:52,428
Dad, are you okay?

496
00:32:52,512 --> 00:32:55,515
Yeah, I just need, uh...
I just need some more reps.

497
00:32:55,598 --> 00:32:58,601
-No, you need to stop.
-[Maureen] No, he needs to get it right.

498
00:32:58,685 --> 00:33:00,812
As his doctor,
I'm advising that he take a break.

499
00:33:01,229 --> 00:33:04,232
His heart is at serious risk
if he continues like this.

500
00:33:04,315 --> 00:33:07,944
Hey, hey. Maybe we should all
take a break, huh? Huh?

501
00:33:09,821 --> 00:33:11,781
Yeah, okay. I'll get you some water.

502
00:33:13,574 --> 00:33:14,409
[John grunting]

503
00:33:15,284 --> 00:33:16,703
Can you help me take...

504
00:33:16,786 --> 00:33:18,413
[panting]

505
00:33:27,880 --> 00:33:30,425
Hey, why don't you get some air, huh?

506
00:33:33,302 --> 00:33:34,512
Yeah.

507
00:33:38,599 --> 00:33:41,185
-[John] Hey, hey, hey, hey...
-[Maureen sighs]

508
00:33:42,645 --> 00:33:45,189
-You're letting her get to you.
-[Maureen] Who?

509

00:33:45,857 --> 00:33:50,153
-[John] Smith. Whatever her name is.
-It's not that. I... [sighs]

510

00:33:50,653 --> 00:33:54,073
I would be worried about you making it
even if she hadn't said anything.

511

00:33:54,824 --> 00:33:56,909
Why don't we take a couple of extra days?

512

00:33:57,535 --> 00:33:58,536
[sighs]

513

00:33:59,078 --> 00:34:00,246
Relieve some of the pressure.

514

00:34:01,039 --> 00:34:06,002
I mean, you could run a comb
over the Jupiter, and I can work on this.

515

00:34:06,544 --> 00:34:09,213
-[exhales] Okay.
-Okay.

516

00:34:09,881 --> 00:34:11,382
[Judy] Mom?

517

00:34:12,216 --> 00:34:13,551
You should put on the radio.

518

00:34:14,427 --> 00:34:16,596
-What's happening?
-The Resolute.

519

00:34:19,390 --> 00:34:21,017
[beeps]

520

00:34:21,100 --> 00:34:23,853
[Radic over radio] Engineers have detected
evidence of Hawking radiation,

521

00:34:23,936 --> 00:34:25,563
which indicates the presence

522

00:34:25,646 --> 00:34:27,398
-of a gravitational singularity.
-The black hole.

523

00:34:27,482 --> 00:34:28,900
To protect the lives onboard,

524

00:34:28,983 --> 00:34:33,196
we'll be forced to vacate
the current orbit 24 hours from now.

525

00:34:33,780 --> 00:34:36,532
This decision was not made lightly.

526

00:34:36,616 --> 00:34:38,576
We are aware that some of you
are still out there,

527

00:34:38,659 --> 00:34:41,287
trying to make it back.
So, it's with a heavy heart

528

00:34:41,370 --> 00:34:44,665
that the surviving members
of the Resolute 24th Colony Group

529

00:34:44,749 --> 00:34:46,250
-send this final broadcast.
-No!

530

00:34:46,334 --> 00:34:47,168
24 hours.

531

00:34:47,251 --> 00:34:49,796
-No, no! That's not enough time.
-[John] I can be ready.

532

00:34:49,879 --> 00:34:53,466
-[Maureen] That's not enough time.

-[John] I can be ready. I can.

533

00:34:53,549 --> 00:34:55,343

-[Maureen] You sure?

-Yeah.

534

00:35:00,681 --> 00:35:01,808

Hey, where are you going?

535

00:35:02,558 --> 00:35:04,060

To the Jupiter 4.

536

00:35:05,353 --> 00:35:07,939

A lot of people have been doing
unsupervised work there.

537

00:35:08,022 --> 00:35:09,774

I wanna check it. Again.

538

00:35:13,653 --> 00:35:15,446

[Judy sighs]

539

00:35:17,532 --> 00:35:20,535

Hey, guys. So why don't you
go get your gear ready?

540

00:35:21,702 --> 00:35:24,122

We're gonna be back
on the Resolute tomorrow. Together.

541

00:35:25,164 --> 00:35:26,082

Huh?

542

00:35:27,166 --> 00:35:28,918

Come on, let's get going.

543

00:35:31,254 --> 00:35:33,923

[sniffles] Yeah, guys. Come on, let's go.

544

00:35:36,551 --> 00:35:38,553

-It's okay.

-[Will whispers] Yeah.

545

00:35:52,984 --> 00:35:54,110

Hmm.

546

00:35:58,156 --> 00:35:59,574

[Will] What did you tell my parents?

547

00:36:00,950 --> 00:36:02,827

Will, is that you?

548

00:36:07,540 --> 00:36:09,167

[Will] I'm not supposed to talk to you.

549

00:36:11,836 --> 00:36:13,254

Then don't.

550

00:36:17,258 --> 00:36:20,011

I don't want you to get caught up in this.

551

00:36:30,271 --> 00:36:31,314

In what?

552

00:36:33,566 --> 00:36:35,276

It's really not my place.

553

00:36:35,860 --> 00:36:37,195

It's just...

554

00:36:38,905 --> 00:36:42,658

Some people think
that kids aren't mature enough

555

00:36:42,742 --> 00:36:44,160

to handle the truth.

556

00:36:44,577 --> 00:36:47,997

-The truth about what?

-The mission.

557

00:36:48,831 --> 00:36:51,292

Has your mother told you

how dangerous it is?

558

00:36:51,709 --> 00:36:54,003
Yeah, she told us all about it.

559

00:36:54,086 --> 00:36:55,296
[sighs]

560

00:36:56,339 --> 00:36:57,256
Wow.

561

00:37:00,384 --> 00:37:02,261
You're such a strong kid.

562

00:37:05,473 --> 00:37:06,474
I mean...

563

00:37:09,060 --> 00:37:13,105
I don't think I could let my dad
sacrifice himself,

564

00:37:13,940 --> 00:37:17,109
even if it did get everyone
off this planet.

565

00:37:17,193 --> 00:37:18,694
He's not sacrificing.

566

00:37:20,071 --> 00:37:21,530
He's gonna make it.

567

00:37:22,198 --> 00:37:23,950
He said he'll be fine.

568

00:37:26,035 --> 00:37:31,165
I was about your age
when my dad went into the hospital.

569

00:37:31,749 --> 00:37:35,127
And I remember, everyone was there,
and when I asked what was going on,

570

00:37:36,045 --> 00:37:40,591
they told me not to worry,
that he was going to be fine.

571

00:37:42,176 --> 00:37:46,514
Turns out everyone was just saying that...

572

00:37:49,267 --> 00:37:51,602
because they didn't want me to be sad.

573

00:37:54,730 --> 00:37:56,315
But when he died...

574

00:37:57,858 --> 00:37:59,360
it hurt so much.

575

00:37:59,986 --> 00:38:03,030
Would it have been easier
if I'd been able to prepare for it?

576

00:38:04,448 --> 00:38:05,283
Maybe.

577

00:38:09,203 --> 00:38:14,875
Sometimes parents think they have to lie
to protect their kids.

578

00:38:16,377 --> 00:38:19,046
But friends can be honest with each other.

579

00:38:19,505 --> 00:38:24,677
And right now,
I'm the only one telling the truth.

580

00:38:26,637 --> 00:38:30,933
There's a chance that Jupiter
makes it to the Resolute,

581

00:38:31,517 --> 00:38:35,604
but whoever flies it
won't survive the trip.

582

00:38:36,439 --> 00:38:40,192
-No, but my mom, she said--
-Is a very intelligent woman...

583

00:38:41,902 --> 00:38:43,654
but she doesn't know everything.

584

00:38:45,031 --> 00:38:48,701
She doesn't know there's someone else
who can fly this Jupiter.

585

00:38:48,784 --> 00:38:50,202
It doesn't have to be your dad.

586

00:38:51,370 --> 00:38:53,080
[Penny] Will, where are you?

587

00:38:54,373 --> 00:38:55,583
[stutters] I have to go.

588

00:38:55,666 --> 00:38:59,045
-[sighs] Will, listen to me.
-I can't.

589

00:39:07,345 --> 00:39:10,222
I don't go to your place and triple check
your rocket science stuff.

590

00:39:10,306 --> 00:39:12,433
Sorry, I just need to make sure
there's nothing wrong.

591

00:39:12,516 --> 00:39:14,769
You do know
that's literally my job, right?

592

00:39:14,852 --> 00:39:17,021
-To make sure nothing's wrong with these.
-[chuckles]

593

00:39:17,104 --> 00:39:19,648
1967, Soyuz 1, parachute failure.

594

00:39:19,732 --> 00:39:22,485
1971, Soyuz 11, cabin vent valve.

595

00:39:22,568 --> 00:39:25,154
1986, Challenger, faulty O-ring seal.

596

00:39:25,237 --> 00:39:29,325
2003, Columbia,
damaged thermal protection system.

597

00:39:29,408 --> 00:39:33,329
Everyone died in these accidents
and you know what they all have in common?

598

00:39:35,247 --> 00:39:37,625
A mechanic cleared them for launch.

599

00:39:37,708 --> 00:39:41,253
You know what else they have in common?
Don West wasn't born yet.

600

00:39:41,629 --> 00:39:45,466
Now call me thorough, call me lucky,
but nothing's ever gone wrong on my watch.

601

00:39:45,549 --> 00:39:47,218
Weren't you working on the Resolute?

602

00:39:47,301 --> 00:39:49,804
-We were attacked by an alien robot.
-On your watch.

603

00:39:50,596 --> 00:39:51,639
[sighs]

604

00:39:51,722 --> 00:39:53,933
Okay. I'm sorry. I'm...

605

00:39:56,602 --> 00:39:59,146
This is our last chance.

606

00:39:59,897 --> 00:40:01,273
And my husband...

607

00:40:02,983 --> 00:40:05,236
My husband's gonna be up there
hurtling through space,

608

00:40:05,319 --> 00:40:06,612
and I don't know if he can--

609

00:40:06,695 --> 00:40:10,324
You're not the only one
who needs this to work, Mrs. Robinson.

610

00:40:16,622 --> 00:40:18,958
Maybe there's something
you can do to help us.

611

00:40:20,793 --> 00:40:23,337
Finally, this guy's reading
the directions.

612

00:40:23,421 --> 00:40:27,133
[John] Yeah. I'm not normally
reduced to this, but, um...

613

00:40:28,509 --> 00:40:29,927
Get the weight down on the Jupiter?

614

00:40:30,010 --> 00:40:33,264
Oh, like any good fighter,
she had to shed the last few pounds.

615

00:40:33,347 --> 00:40:36,142
But we're actually 200 under,
if you can believe it.

616

00:40:36,225 --> 00:40:40,354
Pretty sure the CPDS took us over the top.
All she needs now is a good pilot.

617

00:40:40,813 --> 00:40:43,232

John's recovery time is excellent.
But given the variables,

618

00:40:43,315 --> 00:40:45,776
he can't quite pilot
and vent simultaneously.

619

00:40:46,193 --> 00:40:48,821
-What intervals are you running at?
-20 seconds.

620

00:40:48,904 --> 00:40:51,824
-You can get away with 30.
-But standard iteration--

621

00:40:51,907 --> 00:40:54,285
Standard iteration's
for standard situations.

622

00:40:54,910 --> 00:40:57,288
With such low fuel pressure to begin with,
vent too soon,

623

00:40:57,371 --> 00:40:58,789
you won't make it into orbit.

624

00:40:59,165 --> 00:41:01,792
Vent every 30. She can take it.

625

00:41:03,794 --> 00:41:05,421
Maybe we should put the CPDS back in.

626

00:41:05,504 --> 00:41:08,466
Mmm. That's over 700 pounds.

627

00:41:08,549 --> 00:41:10,342
We've only got 200 to play with.
[chuckles]

628

00:41:11,135 --> 00:41:15,764
-Interesting. How much do you weigh?
-Excuse me?

629

00:41:15,848 --> 00:41:17,725
You're, like, 174-75?

630

00:41:21,729 --> 00:41:23,230
[John clears throat]

631

00:41:25,274 --> 00:41:28,319
Wait a minute. No. See what you're doing.

632

00:41:28,402 --> 00:41:30,821
You know these ships better than anyone.
Who better to be there

633

00:41:30,905 --> 00:41:32,615
-if something goes wrong--
-Stop. I'm sorry.

634

00:41:32,698 --> 00:41:35,326
I'm the wrong guy, okay?
Good luck with that.

635

00:41:35,409 --> 00:41:37,244
Send me a postcard. Hi. Bye.

636

00:41:37,953 --> 00:41:39,872
Don. Don, stop.

637

00:41:41,499 --> 00:41:44,376
-This is about my dad's life.
-Yeah. It's my life, too.

638

00:41:44,460 --> 00:41:46,420
Look, he can't do it on his own, okay?

639

00:41:46,504 --> 00:41:48,797
And if he doesn't make it,
then it is all of our lives.

640

00:41:48,881 --> 00:41:49,882
Ease off.

641

00:41:50,549 --> 00:41:52,468
Is this about money again?

642

00:41:53,052 --> 00:41:54,678
I thought we were past that.

643

00:41:54,762 --> 00:41:58,182
No one's ever really past money.
But it has nothing to do with that.

644

00:41:59,225 --> 00:42:01,435
Then what is it gonna take for you
to do the right thing?

645

00:42:02,561 --> 00:42:05,314
You know what "doing the right thing"
has done for me?

646

00:42:05,814 --> 00:42:08,150
Save a lady in the desert,
get left for dead.

647

00:42:08,234 --> 00:42:12,029
Flip a tanker for you,
lose a very comfortable retirement.

648

00:42:12,112 --> 00:42:15,282
So, from where I'm standing,
doing the right thing kinda sucks.

649

00:42:21,080 --> 00:42:23,791
No. I'm not gonna do it.

650

00:42:24,375 --> 00:42:27,378
Nope. Nope, nope, nope. No.

651

00:42:30,130 --> 00:42:30,965
Son of a...

652

00:42:32,007 --> 00:42:33,968
If anyone asks, I got paid for this.

653

00:42:34,051 --> 00:42:35,427
-A lot.
-Mmm-hmm.

654
00:42:35,511 --> 00:42:37,012
[Don] And I want a medal.

655
00:42:37,346 --> 00:42:38,722
-Ten...
-[Don] No. A parade.

656
00:42:38,806 --> 00:42:40,474
-No. I want a holiday.
-...nine, eight...

657
00:42:41,058 --> 00:42:43,769
-Don West Appreciation Day.
-...seven, six...

658
00:42:43,852 --> 00:42:45,729
-Colony Salvation Day for Don West.
-...five,

659
00:42:45,813 --> 00:42:47,898
-four, three...
-I want my face on a postage stamp.

660
00:42:48,399 --> 00:42:52,194
-...two, one, liftoff.
-[continues speaking indistinctly]

661
00:42:52,278 --> 00:42:53,571
[grunts]

662
00:42:53,654 --> 00:42:55,990
[both grunting]

663
00:42:57,408 --> 00:42:59,702
What kind of a torture chamber
have you got going on?

664
00:42:59,785 --> 00:43:00,953
-Nighty-night.

-[gas hissing]

665

00:43:01,036 --> 00:43:02,788
I'm swallowing my tongue...

666

00:43:03,706 --> 00:43:05,082
[groaning]

667

00:43:09,169 --> 00:43:10,129
[grunting]

668

00:43:10,212 --> 00:43:12,047
Okay, you woke up a bit slow,
but that's all right.

669

00:43:12,131 --> 00:43:14,925
I need you to roll 15 degrees
to your left.

670

00:43:15,009 --> 00:43:16,093
[John grunts]

671

00:43:16,677 --> 00:43:19,013
That's it. Okay, hit thrusters.

672

00:43:19,638 --> 00:43:20,973
23-degree pitch.

673

00:43:22,516 --> 00:43:25,227
-Excellent. Now hold steady.
-[groaning]

674

00:43:27,646 --> 00:43:29,815
Now, Don, vent the engines.

675

00:43:34,153 --> 00:43:35,112
Don!

676

00:43:36,822 --> 00:43:39,575
-[John] What was his recovery time?
-[Maureen] Couldn't find a result.

677
00:43:39,658 --> 00:43:42,077
[gasping] A-plus. I scored an A-plus.

678
00:43:42,161 --> 00:43:44,705
-[alarm sounding]
-[grunting]

679
00:43:45,539 --> 00:43:47,333
-[alarm stops]
-[Maureen sighs]

680
00:43:48,751 --> 00:43:52,713
-And... you've hit escape velocity.
-[Judy chuckles]

681
00:43:52,796 --> 00:43:54,423
Welcome to space!

682
00:43:54,506 --> 00:43:55,841
[John] Yes!

683
00:43:58,218 --> 00:44:00,304
-[Penny] Nailed it.
-[John laughs, sighs]

684
00:44:00,387 --> 00:44:02,473
-[Penny] Great job, Dad.
-[Maureen laughs]

685
00:44:02,598 --> 00:44:07,519
I'm also here. Being brave and awesome.
Doing the right thing or whatever.

686
00:44:08,437 --> 00:44:09,521
Yeah, no one cares.

687
00:44:10,856 --> 00:44:13,359
-[exhales heavily]
-Tonight, we do it for real.

688
00:44:13,442 --> 00:44:15,110
Shouldn't we run the test one more time?

689
00:44:19,281 --> 00:44:21,367
[sighs] We don't have any more time.

690
00:44:33,837 --> 00:44:35,923
[no audible dialogue]

691
00:45:27,391 --> 00:45:30,144
Dr. Robinson, I got something for ya.

692
00:45:30,602 --> 00:45:32,938
-[sighs] Don.
-[Don] No, no, don't get excited.

693
00:45:33,021 --> 00:45:34,565
-It's not a present.
-[chicken clucking]

694
00:45:34,648 --> 00:45:36,567
Mmm, I don't want your chicken.

695
00:45:36,650 --> 00:45:40,279
And I don't wanna hurl through space
in a Thermos, but here we are.

696
00:45:40,529 --> 00:45:44,032
Listen, I left instructions in there.
What she eats, when she eats.

697
00:45:44,116 --> 00:45:46,243
And if you need to put her to sleep,
all you gotta do,

698
00:45:46,326 --> 00:45:48,412
turn over, stroke her belly
ever so gently...

699
00:45:48,495 --> 00:45:51,290
-Okay, I'll see what I can do.
-...and she'll purr like a little-- Okay.

700
00:45:51,790 --> 00:45:53,333

-Bye, Debbie.
-[Debbie clucking]

701
00:46:19,193 --> 00:46:20,277
[shaky exhale]

702
00:46:20,694 --> 00:46:22,362
He'll be all right.

703
00:46:24,323 --> 00:46:25,365
[sighs]

704
00:46:25,991 --> 00:46:29,077
All right, I'm gonna go inside.

705
00:46:29,161 --> 00:46:30,704
Pre-launch protocols start soon.

706
00:46:30,787 --> 00:46:33,624
-Okay, let's go.
-Yep. Yeah. Let's go.

707
00:46:40,130 --> 00:46:41,298
[sighs]

708
00:46:51,141 --> 00:46:53,101
Do you think we'll be able to see it
from up here?

709
00:46:54,645 --> 00:46:55,979
We should.

710
00:47:01,819 --> 00:47:03,028
Hey, where's Will?

711
00:47:03,529 --> 00:47:04,738
Oh, uh...

712
00:47:05,155 --> 00:47:06,907
I think he's too nervous to watch.

713

00:47:17,167 --> 00:47:19,169
You said someone else
could pilot the Jupiter.

714
00:47:20,087 --> 00:47:22,923
Come closer and I'll show you.

715
00:47:35,894 --> 00:47:36,770
[shudders]

716
00:47:36,853 --> 00:47:41,441
We could bring it back.
You and me. Together.

717
00:47:42,776 --> 00:47:44,111
I can't.

718
00:47:44,194 --> 00:47:48,490
But it was only bad
because you told it to be bad, remember?

719
00:47:48,991 --> 00:47:52,452
What if... What if we start it over

720
00:47:53,036 --> 00:47:55,414
and you told it to be good?

721
00:47:56,415 --> 00:47:58,375
He could fly that ship.

722
00:48:00,335 --> 00:48:02,588
All you have to do is open this door,

723
00:48:03,714 --> 00:48:05,382
and your father can come home.

724
00:48:20,314 --> 00:48:22,024
[Don grunting]

725
00:48:29,740 --> 00:48:35,996
Upon returning home, Akiyama Toyohiro,
first Japanese citizen in space, said...

726

00:48:36,538 --> 00:48:38,123
[speaks Japanese]

727

00:48:41,418 --> 00:48:42,252
What does that mean?

728

00:48:42,628 --> 00:48:44,463
-"I'm hungry." [chuckles]
-[John] Huh.

729

00:48:47,883 --> 00:48:49,593
Fly safe, John Robinson.

730

00:49:45,482 --> 00:49:48,276
[Maureen over radio] Jupiter 4,
this is Jupiter 2. Do you copy?

731

00:49:48,694 --> 00:49:51,989
Jupiter 2, this is Jupiter 4. Copy.

732

00:49:54,241 --> 00:49:55,617
[sighs]

733

00:49:57,202 --> 00:49:58,912
Final pre-launch protocol.

734

00:50:00,622 --> 00:50:02,332
Seals, check.

735

00:50:03,291 --> 00:50:04,751
Internal power, check.

736

00:50:05,127 --> 00:50:07,629
Fuel pre-press, check.

737

00:50:09,339 --> 00:50:10,716
All systems go.

738

00:50:12,300 --> 00:50:15,971
Copy, Jupiter 2. Permission to launch?

739
00:50:18,140 --> 00:50:19,725
Permission granted.

740
00:50:20,726 --> 00:50:25,772
Launch will commence
in T-minus 60 seconds.

741
00:50:26,648 --> 00:50:27,774
Affirmative.

742
00:50:29,067 --> 00:50:31,028
-Maureen.
-Yes?

743
00:50:34,656 --> 00:50:35,532
I love you.

744
00:50:38,535 --> 00:50:39,870
I love you, too.

745
00:50:42,622 --> 00:50:43,498
I love you, too.

746
00:50:43,582 --> 00:50:45,125
[laughs]

747
00:50:46,793 --> 00:50:48,795
Okay. [clears throat]

748
00:50:49,629 --> 00:50:51,006
See you in a bit.

749
00:51:03,727 --> 00:51:05,812
You're set for liftoff in...

750
00:51:07,439 --> 00:51:09,357
T-minus ten,

751
00:51:10,192 --> 00:51:14,863
-nine, eight, seven...

-[grunts]

752

00:51:14,946 --> 00:51:17,741
...six, five,

753

00:51:18,450 --> 00:51:22,537
-four, three, two...
-[grunting]

754

00:51:24,456 --> 00:51:25,457
...liftoff.

755

00:51:32,047 --> 00:51:33,548
[both grunting]

756

00:51:39,221 --> 00:51:40,806
[indistinct chatter]

757

00:51:48,730 --> 00:51:50,190
[both continue grunting]

758

00:51:50,273 --> 00:51:51,316
[man] Go!

759

00:51:51,817 --> 00:51:53,485
-[woman] Go, go, go!
-[Victor] Looks good.

760

00:51:54,820 --> 00:51:56,279
[both continue grunting]

761

00:52:18,385 --> 00:52:23,056
Come on. You can do it.
Come on. Come on.

762

00:52:31,022 --> 00:52:32,399
[breathing heavily]

763

00:52:37,863 --> 00:52:40,031
-[radio chirps]
-John, can you hear me?

764
00:52:43,743 --> 00:52:44,870
John?

765
00:52:47,455 --> 00:52:49,291
John, come back to me.

766
00:52:50,542 --> 00:52:51,960
I'm here.

767
00:52:55,881 --> 00:52:59,426
We're here. [grunts] Pretty dark in here.

768
00:52:59,509 --> 00:53:01,094
That's okay, I've got you.

769
00:53:01,177 --> 00:53:02,596
[groans]

770
00:53:03,513 --> 00:53:06,474
Winds at your eight o'clock,
real ones this time.

771
00:53:10,312 --> 00:53:12,898
They're coming in
at just over 500 miles per hour.

772
00:53:12,981 --> 00:53:15,942
[grunts] Got it. Don?

773
00:53:18,320 --> 00:53:19,988
-Don?
-[Don] Whoa.

774
00:53:21,031 --> 00:53:22,782
What? Uh...

775
00:53:22,866 --> 00:53:23,783
Don?

776
00:53:25,160 --> 00:53:29,664
Uh, yeah. Yep. Yeah, let's, uh... let's...

777
00:53:30,665 --> 00:53:31,833
[groans]

778
00:53:31,917 --> 00:53:33,460
Let's nothing. I need a sec here.

779
00:53:33,543 --> 00:53:36,713
Don, engines are getting hot.
We need to vent.

780
00:53:37,297 --> 00:53:39,841
The hull's facing away
from the sun, partner.

781
00:53:40,258 --> 00:53:41,968
-You okay?
-I'm...

782
00:53:44,012 --> 00:53:45,597
John, you need to take over.

783
00:53:45,680 --> 00:53:47,390
No, no, no, no. Wait, wait, wait.

784
00:53:47,474 --> 00:53:49,768
If we do it too soon,
we won't make it out.

785
00:53:49,851 --> 00:53:51,061
Don, you need to vent now.

786
00:53:51,144 --> 00:53:53,647
She can take it.
Just give me five more seconds.

787
00:53:58,151 --> 00:53:58,985
Now!

788
00:54:08,328 --> 00:54:10,580
[panting, sighs]

789
00:54:11,706 --> 00:54:13,208
[Don chuckles over radio]

790
00:54:14,376 --> 00:54:17,587
Okay. [chuckles] Okay, well done.

791
00:54:18,964 --> 00:54:20,256
You're almost there.

792
00:54:21,216 --> 00:54:22,509
You're a lucky man.

793
00:54:22,592 --> 00:54:26,304
Yeah, well... [sighs]
I brought some luck with me.

794
00:54:28,765 --> 00:54:30,058
[rumbling]

795
00:54:33,436 --> 00:54:34,562
Maureen?

796
00:54:34,980 --> 00:54:36,231
Noctilucent clouds.

797
00:54:38,441 --> 00:54:39,526
Hold position.

798
00:54:40,902 --> 00:54:41,778
[grunts]

799
00:54:47,033 --> 00:54:47,909
[John] Maureen.

800
00:54:49,369 --> 00:54:51,997
[grunts]
It's getting pretty punchy in here.

801
00:54:52,580 --> 00:54:55,875
[Maureen] Just a few more seconds.
Continue to hold position.

802
00:54:55,959 --> 00:54:56,960
[John] Holding.

803
00:54:59,462 --> 00:55:01,047
[Maureen] Okay, easy now.

804
00:55:01,548 --> 00:55:07,137
I want you to slow engines to 25%
and roll 48 degrees to-- [grunts]

805
00:55:08,054 --> 00:55:10,181
[John] Maureen? Roll 48 where?

806
00:55:10,265 --> 00:55:12,976
Left or right? Left or right?
48 degrees left or...

807
00:55:15,103 --> 00:55:17,063
[both gasp]

808
00:55:17,147 --> 00:55:19,190
[indistinct chatter]

809
00:55:29,075 --> 00:55:32,078
[slow instrumental music playing]



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.